

# SONY®

## LCD Дигитален ТВ во боја



### Упатство за работа

МК

⚠ Пред употреба на ТВ Ве молиме да ги прочитате "Безбедносните информации" во ова упатство. Зачувајте го упатството за идни потсетувања.

Дополнителни информации и одговори на вашите прашања можете да најдете на нашата интернет страница

<http://www.sony.net/>

**DVB<sup>®</sup> HD**  
Digital Video Broadcasting **ready**

**KDL-40P25xx**  
**KDL-32P25xx**  
**KDL-26P25xx**

# BRAVIA

© 2006 Sony Corporation



Sony Corporation Печатено во Македонија



За повеќе информации за Sony производите, посетете ја интернет страницата:  
<http://www.sony.com.mk>

## Вовед

Ви благодариме што го избравте овој производ. Пред користење на ТВ, Ве молиме целосно да го прочитате ова упатство и да го зачувате за идни потсетувања.

## Забелешки за Digital TV функцијата

- Сите функции поврзани со Digital TV (**DVB**) ќе работат само во земјите или зоните каде што се емитува DVB-T (MPEG2) дигитални земски сигнали. Проверете дали во Вашата земја се емитува DVB-T сигнал.
- Иако овие телевизори ги исполнуваат DVB-T спецификациите, компатибилноста со идните DVB-T дигитални земски предаватели не може да се гарантира.
- Постои можност некои дигитални ТВ функции, да не се подржани во некои земји.

## Информации за заштитените марки

- DVB** е заштитна марка за DVB Project Manufactured под лиценца од BBE Sound, Inc. лиценцирано од BBE Sound, Inc. под еден или повеќе од следниве САД патенти: 5510752, 5736897. BBE и BBE симболите се заштитни марки на BBE Sound, Inc.
- Произведено под лиценца на Dolby Laboratories. "Dolby" и двојниот-D симбол **DD** се заштитни марки
- HDMI** Овој телевизор поседува High-Definition Multimedia Interface (HDMI™) технологија. HDMI, HDMI логото и High-Definition Multimedia Interface се заштитни марки или регистрирани марки на HDMI Licensing, LLC.
- Сликите во ова упатство се однесуваат на KDL-32P2520 доколку не е поинаку нагласено. "xx" oznakata se odnesuva na varijacii te vo bojata

## ОВЛАСТЕНИ СЕРВИСИ НА "SONY" ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Град	Сервис	Адреса	Телефон
Битола	Тринитрон	нас. „Карпош“, „Кланица“ ламела А/4 E-mail: btsony@mt.net.mk	047 227236
Гевгелија	Ват	ул. „7-ми Ноември“ бр.4 E-mail: watt@mt.net.mk	034 214804
Охрид	Рит Електроника	бул. „Туристичка“ бр.44А E-mail: ritel@mt.net.mk	046 261281
Скопје	Видео Дата	ул. „Брадфордска“ бр.1 E-mail: info@videodata.com.mk	02 3081700 02 3084900

За дополнителни информации и прашања за овластените сервиси на "SONY" можете да се обратите до "SONY" претставништво во Скопје, адреса:

ДТЦ „Палома Бјанка“  
ул. Даме Груев бр.16/1-10  
1000 Скопје, Македонија  
или на телефон:  
(02) 3290 707

**Sony Service Centre (Europe) N.V.**  
Technologielaan 7  
1840 Londerzeel  
Belgium



## ГАРАНТНА ИЗЈАВА - ОПШТИ ГАРАНТНИ УСЛОВИ

Почитувани клиенти,

Ви благодариме за купувањето на производи од фирмата "SONY".  
"SONY" Ви дава гаранција за телевизорите 24, за видео камери, DVD, аудио компоненти и Hi Fi системи 12 месеци, за галантерија - кабли, звучници, далечински управувачи, слушалки и сл. 6 месеци, лампа за телевизори со задна проекција 6 месеци или 3000 часа работа (во зависност од тоа кој услов е прв исполнет) за квалитет на купениот производ од датумот на купување. "SONY" обезбедува сервисирање и снабдување со резервни делови во рок од 5 години.

Ако овластениот сервис не го поправи производот во рок од 14 (четринаесет) дена, гарантниот рок се продолжува за онолку време колку што траела поправката.

Доколку поправката на неисправниот производ трае подолго од 20 дена, производот ќе биде заменет со нов.

Гаранцијата е важечка, ако во време на гарантниот период производот покаже неисправност поради некавалитетен материјал или неправилна изработка. Сите неисправности во тој период се отстрануваат бесплатно од страна на овластените сервиси, наведени подолу.

Гаранцијата се однесува за производи, произведени од фирмата "SONY", купени со оригинален гарантен лист и е важечка само на територијата на Република Македонија, Република Бугарија, Србија, Црна Гора и Албанија.

Увозникот на стоката во Република Македонија назначен на Гарантниот лист ги превзема обврските од гаранцијата према своите купувачи.

**Гаранцијата се признава од овластениот сервис само со приложување на гарантниот лист, читко пополнет, да го содржи името на продавачот, датум на продажба, печат на продавачот и фискална сметка од продавницата од каде е купен производот.**

Гаранцијата не важи во следните случаи:

Кога не се запазени упатствата за монтажа и експлоатација, наведени во упатството за ракување (употреба).

Кога има несоодветности меѓу податоците во документите и самиот производ или обид за преправање на податоците во гарантниот лист.

Кога има видливи обиди за преправање на фабричкиот број или гаранциската лепенка на производот.

Кога има оштетувања поради поправка од неовластени лица или сервиси и/или се правени измени (модификации).

Оштетувања при транспорт, механички оштетен, електричен удар или од природни неприлики.

Неисправниот производ се доставува во оригиналното пакување. Ризикот за оштетување за време на транспортот до и од овластениот сервис е на сметка на купувачот.

## Содржина

### Започнување со употреба

4

Безбедносни информации .....	7
Предупредувања .....	10
Далечински управувач .....	11
ТВ копчиња и индикатори .....	12

### Гледање телевизија

Гледање телевизија .....	12
Проверка на водичот за дигитална електронска програма (EPG) <b>DVB</b> .....	14
Употреба на листата за омилен програми <b>DVB</b> .....	15

### Употреба на функцијата MENU

Движење низ менијата .....	16
Мени за дотерување на сликата .....	17
Мени за дотерување на звукот .....	18
Мени за функции .....	19
Мени за дотерување .....	20
Мени за дигитално дотерување <b>DVB</b> .....	22

### Користење на дополнителна опрема

Приклучување на дополнителна опрема .....	23
---	----

### Дополнителни информации

Технички карактеристики .....	26
Проблеми и можни решенија .....	27

**DVB** : само за дигитални  
каналы

# Започнување со употреба

## 1: Проверка на содржината

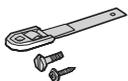
Далечинско RM-ED007 (1)

AA батерии (R6 тип) (2)

Држач за кабел (1) (само за KDL-40P25xx)



Ремен (1) и завртки (2)

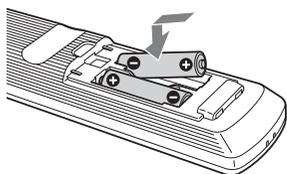


Антенски адаптер (1) (само за KDL-26P25xx)



## Поставување на батериите

Притиснете и лизгајте за да отворите.

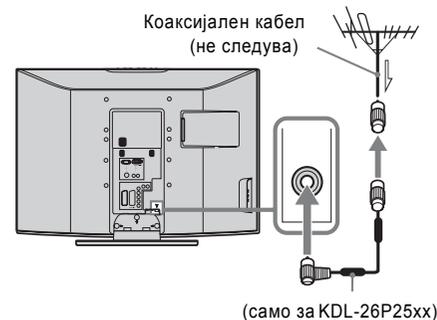


### Забелешки

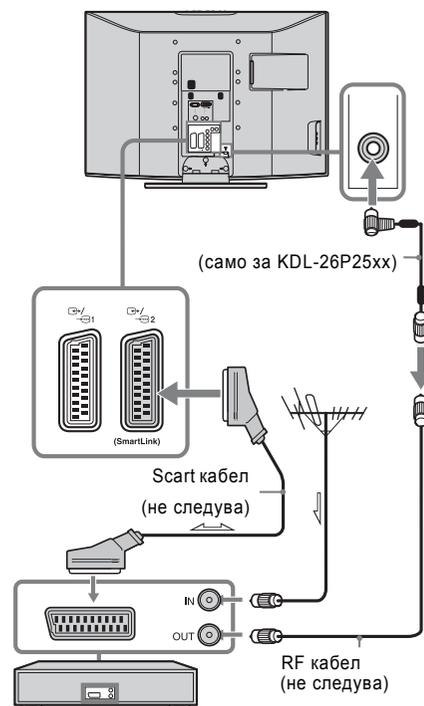
- Внимавајте на поларитетот на батериите.
- Не употребувајте различни типови на батерии и не мешајте стари и нови батерии.
- Не ја загадувајте околината при фрлање на батериите. Некои региони имаат правила за фрлање на батериите. Проверете дали има посебни места за исфрлање на таков отпад.
- Ракувајте внимателно со далечинското. Не го фрлајте и не газете врз него. Внимавајте да не влезе течност во далечинското.
- Не го оставајте далечинското блиску до извор на топлина, греачи, на директна сончева светлина или во влажна просторија.

## 2: Приклучување на антена / VCR

Приклучување на антена



Приклучување антена и VCR



## ГАРАНТЕН ЛИСТ



Гарантниот лист Ви гарантира бесплатна поправка на производот, купен од фирмата "SONY", согласно со гаранциските услови опишани подолу. Ако производот покаже неисправност во време на гарантниот рок, Ве молиме јавете се во најблискиот овластен сервис на "SONY" или во продавницата од каде е купен производот.

Вид на производ:  
Модел (тип):  
Фабрички број:

--	--

Купувач  
Адреса-Телефон:

--

Фирма увозник:

Датум на продажба:  
Број на фактура (сметкопотврда):

--

Продавач (адреса и телефон):  
Потпис и печат:

--

Датум:

Серија Бр.:

Се јавуваат нејаснотии кога гледате ТВ канал	<ul style="list-style-type: none"> <li>Изберете “Manual Programme Preset” во “Analogue Set-up” менито и дотерајте го “AFT” (Автоматско фино дотерување) за подобар прием на сликата (страница 21).</li> </ul>
На екранот се јавуваат мали црни или светли точки	<ul style="list-style-type: none"> <li>Сликата на екранот е формирана од мали точки, или т.н. пиксели. Ваквата појава е вообичаена и не се работи за дефект.</li> </ul>
Црно бела слика	<ul style="list-style-type: none"> <li>Изберете “Reset” во “Picture” менито за фабрички параметри (страница 17).</li> </ul>
Нема боја или е неправилна кога гледате сигнал од Y, Pb/Cb, Pr/Cr приклуч.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете го поврзувањето со Y, Pb/Cb, Pr/Cr приклучоците.</li> <li>Уверете се дека приклучоците за Y, Pb/Cb, Pr/Cr се цврсто приклучени во соодветните приклучоци.</li> </ul>

## Звук

Проблем	Можна причина / решение
Добра слика, без звук	<ul style="list-style-type: none"> <li>Притиснете +/- или Mute.</li> <li>Проверете дали “TV Speaker” е на “On” во менито (страница 18).</li> </ul>
Шум во звукот	<ul style="list-style-type: none"> <li>Видете го решението за “Нејаснотии на сликата” на страница 26.</li> </ul>

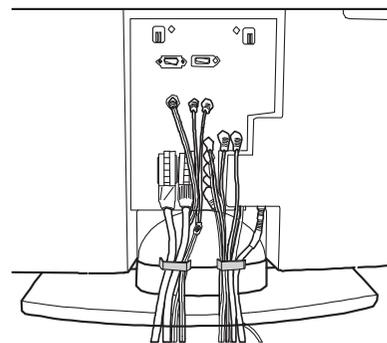
## Канали

Проблем	Можна причина / решение
Некои канали не можат да се избераат	<ul style="list-style-type: none"> <li>Префрлете на аналоген или дигитален режим и изберете го саканиот канал.</li> </ul>
Некои канали се празни	<ul style="list-style-type: none"> <li>Тоа се кодирани канали. Потребна е претплата за гледање.</li> <li>Каналот се користи за податоци (нема слика и звук).</li> <li>Контактирајте ја ТВ станицата за детали за приемот.</li> </ul>
Дигиталните канали не се прикажуваат	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете дали во вашиот реон се емитува дигитален сигнал.</li> <li>Набавете антена со поголемо засилување.</li> </ul>

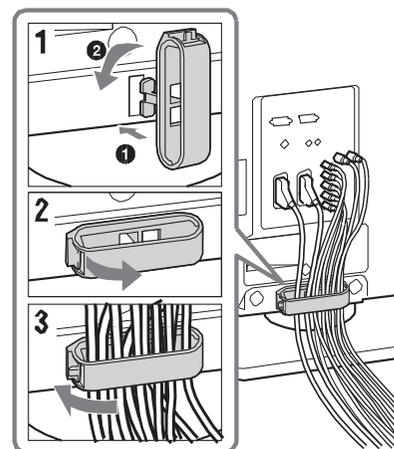
## Општо

Проблем	Можна причина / решение
ТВ автоматски се исклучува (влегува во неактивен режим)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете дали “Sleep Timer” е активиран, или “Duration” на “On Timer” (страница 20).</li> <li>Ако за повеќе од 10 минути нема сигнал и не се зададе никаква команда ТВ автоматски се префрла во неактивен режим на работа.</li> </ul>
ТВ автоматски се вклучува	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете го “On Timer” дали е активен (страница 20).</li> </ul>
Некои влезни сигнали не можат да се избераат	<ul style="list-style-type: none"> <li>Изберете “AV Preset” во “Set-up” менито и откажете го “Skip” за влезните сигнали (страница 20).</li> </ul>
Не работи далечинското	<ul style="list-style-type: none"> <li>Заменете ги батериите.</li> </ul>

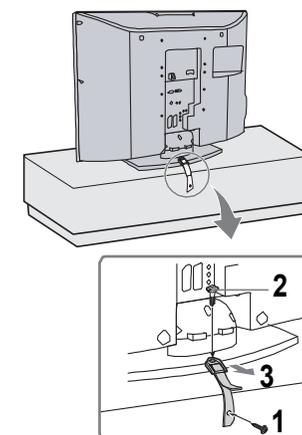
## 3: Прицврстување на каблите



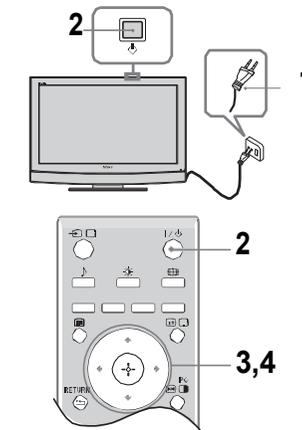
(само за KDL-40P25xx)



## 4: Заштита од превртување на ТВ



## 5: Избор на јазик и земја

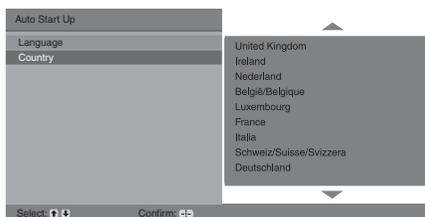


- Приклучете го телевизорот во приклучок за струја (220-240V AC, 50Hz).
- Притиснете на ТВ (горна страна). Кога за прв пат ќе го вклучите телевизорот, менито за јазик се прикажува на екранот. Кога ТВ е во неактивен режим на работа (индикаторот (неактивен режим на работа) на предната страна на ТВ е црвен), притиснете на далечинското за да го вклучите ТВ.

- 3 Притиснете  $\uparrow/\downarrow$  за избор на јазик од прикажаните на екранот, а потоа притиснете  $\odot$ .



- 4 Притиснете  $\uparrow/\downarrow$  за избор на земја/регион во која ќе го употребувате ТВ, и притиснете  $\odot$ .

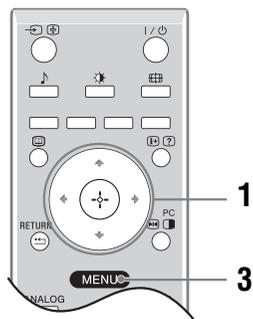


Ако Вашата земја/регион не е прикажана во менито, изберете „“.

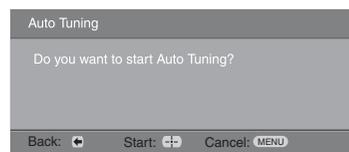
На екранот ќе се прикаже порака за потврдување на почетокот на автоматско дотерување на каналите и потоа одете на “6: Auto-tuning the TV”.

## 6: Автоматско дотерување на канали

ТВ ги пронаоѓа и ги меморира сите расположиви канали.



- 1 Притиснете  $\odot$ .



ТВ започнува со пребарување на сите овозможени дигитални канали, по што следи пребарување на аналогните канали. Ова може да потрае некое време, па затоа имајте трпение и не притискајте копчиња на ТВ или далечинското.

### Ако се прикаже порака за проверка на поврзаноста на антената

Не се пронајдени дигитални или аналогни канали. Проверете ја врската со антената и притиснете  $\odot$  за старт на автоматското дотерување на каналите, повторно.

- 2 Кога ќе се прикаже менито за сортирање на каналите, следете ги чекорите за „Сортирање на каналите“ (страна 20).

Ако не го менувате редоследот на меморираните канали, одете на чекор 3.

- 3 Притиснете MENU за излез.

Во овој момент на ТВ се меморирани сите можни канали.

Табела за РС влезен сигнал

Сигнали	Хоризонтал. (Точки)	Вертик. (Линија)	Хоризонтална фреквенција (kHz)	Вертикална фреквенција (Hz)	Стандард
VGA	640	480	31.5	60	VGA
SVGA	800	600	37.9	60	VESA водилки
XGA	1024	768	48.4	60	VESA водилки
WXGA	1280	768	47.4	60	VESA
	1280	768	47.8	60	VESA

- Влезот за РС на овој ТВ не подржува синхронизација на зелено или композитна синхронизација.
- Влезот за РС на овој ТВ не подржува испрелетен сигнал - interlaced.
- За подобар сигнал препорачуваме користење еден од сигналите (болдирано) во горната табела со 60Hz вертикална фреквенција од персонален компјутер. Во plug and play, сигналите со 60 Hz вертикална фреквенција ќе се избераат автоматски.

## Проблеми и можни решенија

Проверете дали индикаторот  $\odot$  (неактивен режим) трепка со црвена боја.

### Доколку трепка

Активирана е функцијата за автоматска проверка и дијагноза..

- 1 Избројте колку пати индикаторот  $\odot$  (неактивен режим) ќе трепне помеѓу паузите од две секунди. На пример, индикаторот трепка три пати, па прави пауза од две секунди, па повторно трепка три пати.
- 2 Притиснете го копчето  $\odot$  на горната страна од телевизорот за да го исклучите, извлечете го кабелот од струја, па контактирајте со овластениот сервисер на Sony за да го известите на кој начин трепка индикаторот (колку пати трепка индикаторот).

### Доколку не трепка

- 1 Проверете ги можните причини и решенија во табелата подолу.
- 2 Доколку проблемот не се реши, побарајте помош од овластениот сервисер.

### Слика

Проблем	Можна причина / решение
Нема слика (екранот е темен) и нема звук	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете дали е приклучена антена.</li> <li>• Вклучете го телевизорот во струја и притиснете <math>\odot</math> (на горната страна).</li> <li>• Доколку индикаторот <math>\odot</math> свети црвено, притиснете <math>\uparrow/\downarrow</math>.</li> </ul>
Нема слика или не се прикажува никакво мени од уредот поврзан преку SCART приклучокот	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете дали е вклучена надворешната опрема и притискајте на <math>\odot</math> додека не се прикаже соодветниот симбол на екранот.</li> <li>• Проверете го поврзувањето со надворешната опрема.</li> </ul>
Двојна слика или „духови“	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете дали антената или кабелот се добро поврзани.</li> <li>• Поместете ја антената во друга положба или насока.</li> </ul>
На екранот се јавува само "снег" и нејаснотии	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете дали антената можеби е деформирана или скршена.</li> <li>• Проверете дали работниот век на антената е изминат (три до пет години при нормални услови, една до две години на море).</li> </ul>
Изобличена слика (испрекинати линии или ленти)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сите уреди кои предизвикуваат пречки на сликата - автомобили, моторцикли, фенови и слично - не смеат да се доближат до телевизорот..</li> <li>• Остевите малку простор помеѓу надворешната опрема и ТВ кога ја инсталирате опремата.</li> <li>• Уверете се дека антената е поврзана со коаксијален кабел.</li> <li>• Кабелот од антената треба да биде оддалечен од останатите кабли.</li> </ul>

## Спецификации

### Екран

#### Напојување:

220–240 V AC, 50 Hz

#### Големина на екранот:

KDL-40P25xx: 40 инчи  
KDL-32P25xx: 32 инчи  
KDL-26P25xx: 26 инчи

#### Резолуција на екранот:

1,366 точки (хориз.) × 768 линии (вертикално)

#### Потрошувачка:

KDL-40P25xx: 190 W  
KDL-32P25xx: 115 W  
KDL-26P25xx: 100 W

#### Потрошувачка во неактивен режим на работа\*:

1W-0.8 W

\* Пропишаната потрошувачка се постигнува откако ТВ ќе ги заврши сите процеси.

#### Димензии (ш × в × д):

KDL-40P25xx:  
Околу 988 x 687 x 270 mm (со статив)  
Околу 988 x 653 x 128 mm (без статив)

KDL-32P25xx:  
Околу 797 x 580 x 220 mm (со статив)  
Околу 797 x 548 x 125 mm (без статив)

KDL-26P25xx:  
Околу 663 x 503 x 220 mm (со статив)  
Околу 663 x 472 x 128mm (без статив)

#### Маса:

KDL-40P25xx:  
Околу 24 kg (со статив)  
Околу 21 kg (без статив)

KDL-32P25xx:  
Околу 15 kg (со статив)  
Околу 13 kg (без статив)

KDL-26P25xx:  
Околу 12 kg (со статив)  
Околу 10 kg (без статив)

### Панелски систем

LCD (Екран со течен кристал)

### ТВ систем

Аналоген: Во зависност од земјата/регионот:  
V/G/H, D/K, L, I

Дигитален: DVB-T

### Колор/Видео систем

Аналоген: PAL, SECAM  
NTSC 3.58, 4.43 (само за видео влез)

Дигитален: MPEG-2 MP@ML

### Антена

75 оми надворешен приклучок за VHF/UHF

### Покривање на каналите

Аналоген: VHF: E2–E12  
UHF: E21–E69  
CATV: S1–S20  
HYPER: S21–S41  
D/K: R1–R12, R21–R69  
L: F2–F10, B–Q, F21–F69  
I: UHF B21–B69

Дигитален: VHF/UHF

### Приклучоци

 1  
21-пински Scart приклучок (CENELEC стандард) вклучително аудио/видео влез, RGB влез, и ТВ аудио/видео излез.

 2 (SmartLink)  
21-пински Scart приклучок (CENELEC стандард) вклучително аудио/видео влез, RGB влез, селектабилен аудио/видео излез и SmartLink.

 3  
Поддржани формати: 1080i, 720p, 576p, 576i, 480p, 480i  
Y: 1 Vp-p, 75 оми, 0.3V negative sync  
Pb/Cv: 0.7 Vp-p, 75 оми  
Pr/Cr: 0.7 Vp-p, 75 оми

 3  
Аудио излез (phono приклучок)  
500 mVrms  
Импеданса: 47 килооми

HDMI IN 6, 7  
Видео: 1080i, 720p, 576p, 576i, 480p, 480i  
Аудио: Двоканален линеарен PCM  
32, 44.1 и 48 kHz, 16, 20 и 24 бита  
Аналогоно аудио (phono приклучок):  
500 mVrms, Импеданса 47 килооми  
(само за HDMI IN 7)

 4 S видео влез (4-pin mini DIN)

 4 Видео влез (phono приклучок)

 4 Аудио излез (phono приклучок)

 4 Аудио излез (phono приклучок)

PC  PC Влез (D-sub 15-pin) (страница 23)

G: 0.7 Vp-p, 75 оми, non Sync on Green

B: 0.7 Vp-p, 75 оми, non Sync on Green

R: 0.7 Vp-p, 75 оми, non Sync on Green

HD: 1-5 Vp-p

VD: 1-5 Vp-p

 PC аудио влез (миниприклучок)

 Приклучок за слушалки

 CAM (Conditional Access Module) лежиште

### Моќност на звукот

10 W + 10 W

### Дополнителна опрема

Видете во “1: Проверка на пакетот” на страна 4.

### Опционална опрема

- Држач за сид  
SU-WL51 (KDL-40P25xx)  
SU-WL31 (KDL-32P25xx/KDL-26P25xx)

Дизајнот и спецификациите се предмет на промени без претходно известување.

## Безбедност

### Главен кабел

- Почитувајте ги следниве правила за да спречите оштетување на главниот кабел. Ако главниот кабел е оштетен тоа може да доведе до пожар или електричен удар.

- Исклучете го кабелот кога го преместувате ТВ.

- Кога го исклучувате кабелот, најпрво исклучете го од приклучокот.

- Уредот исклучувајте го од струја, држејќи го цврсто за приклучокот, а не за кабелот.

- Внимавајте да не го притиснете, превитките или извлекете кабелот.

- При такви ситуации, јадрото на жицата може да ја пробие изолацијата.

- На го модифицирајте кабелот.
- Не ставајте ништо тешко на главниот кабел.

- држете го кабелот подалеку од извори на топлина.

- Ако кабелот е оштетен и треба да се замени, обратете се кај Вашиот продавач или овластен сервис.

- Не го употребувајте кабелот за друга опрема.
- Користете само оригинал Sony кабел.

### Извор на електрична енергија

- Не користете лабави приклучоци. Ставете го приклучокот до крај во штекерот. Лабавите штекери може да предизвикаат искрење и пожар. Контактирајте го Вашиот електричар за замена на штекерот.

### Чистење на приклучокот

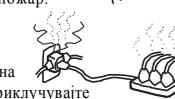
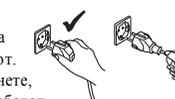
Редовно чистете ги приклучоците. Ако приклучокот е прекриен со прашина, тој апсорбира влага и изолацијата може да се обезбон или да резултира со пожар.

### Преоптоварување

Овој ТВ е предвиден да работи на 220–240 V AC напојување. Не приклучувајте премногу потрошувачи на ист довод за струја, бидејќи може да предизвика пожар или електричен удар.

### Кога не е во употреба

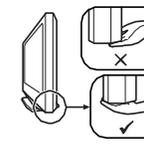
- Поради заштита на околината и безбедносни причини, препорачливо е ТВ да не се остава во неактивен режим на работа кога не се употребува. Исклучете го од струја.



- ТВ не е потполно исклучен од струја кога се наоѓа во неактивен режим на работа. За да го исклучите потполно, извадете го приклучокот од струја. Кај некои ТВ потребно е ТВ да биде постојано приклучен на струја за након од функциите да останат зачувани.

### Пренесување

- Пред да го пренесувате ТВ исклучете ги сите кабли од ТВ.
- Пренесувањето бара двајца или повеќе луѓе.
- При пренесување на ТВ, тој треба да се држи како на сликата десно. Доколку се носи на поинаков начин, може да падне и да се оштети или да предизвика сериозни повреди.
- Кога го пренесувате ТВ не треба да го изложувате на потреси и вибрации. ТВ може да падне и да се оштети или да предизвика сериозни повреди.
- Доколку ТВ падне, треба веднаш да се повика овластен сервис за проверка.
- Кога го пренесувате телевизорот поради поправка или селење, користете ја неговата оригинална амбалажа за пакување.



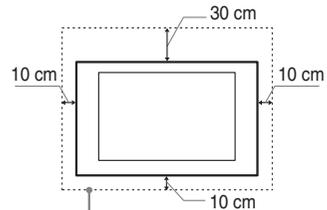
### Местоположба

- ТВ треба да се постави до лесно достапен приклучок.
- Поставете го ТВ на стабилна нивелирана површина за да не падне и да предизвика повреда и дефект. Не закачувајте ништо на ТВ.
- Не го поставувајте ТВ на места каде што ќе биде изложен на екстремни температури, како на пример директна сончева светлина, радијатор, или греач. Тоа може да предизвика деформирање на куќиштето или дефект.
- Не го изложувајте ТВ на дејство на клима уред. Тоа може да предизвика кондензација на влага во уредот и дефекти.
- Не го поставувајте ТВ на жешко, мрсно, влажно или нечисто место.
- Не го поставувајте ТВ на места каде што можат да навлезат инсекти.
- Не го поставувајте ТВ на место каде што има механички вибрации.
- Не го поставувајте ТВ на места каде што ќе штрчи или можете да ја удрите главата од него. Тоа може да предизвика повреди.
- Не дозволувајте на децата да се држат за ТВ.
- Ако го користите ТВ покрај море, солта може да ги кородира металните делови и да предизвика внатрешно оштетување и пожар.

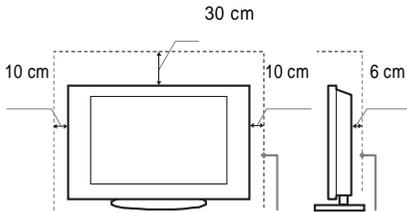


## Вентилација

- Никогаш не ги покривајте вентилационите отвори на телевизорот. Тоа може да предизвика прегревање и пожар.
- Доколку не е обезбедена правилна вентилација, ТВ ќе собира прашина и нечистотија. За правилна вентилација, следете ги следниве инструкции:
  - Не го инсталирајте ТВ искосен или на назад.
  - Не го инсталирајте ТВ превртен.
  - Не го инсталирајте ТВ на полица или во плакар.
  - Не го инсталирајте ТВ на тепих или кревет.
  - Не го покривајте ТВ со ткаенини како на пр. завеси, или весници и сл.
- Оставете малку место околу ТВ, инаку вентилацијата може да е недоволна и да се предизвика прегревање.



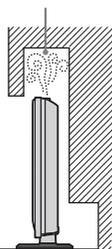
Оставете слободно место.



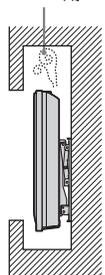
Оставете место околу ТВ.

- Никогаш не го поставувајте ТВ на следниве начини:

Блокиран проток



Блокиран проток на воздух



Сид

Сид

## Дополнителни додатоци

Следете ги следниве инструкции за инсталација на телевизорот, бидејќи во спротивно може да дојде до паѓање на апаратот и сериозни повреди.

- Користете само Sony дополнителна опрема од безбедносни причини:
  - Држач за монтажа на сид SU-WL51/31
- Задолжително користете Sony држач за сид за да овозможите адекватна циркулација на воздухот и да избегнете акумулирање на прашина на ТВ.
- Ако ТВ се инсталира на сид, тоа треба да го направи квалификуван сервисер. Неправилната инсталација го прави телевизорот несигурен.
- Прицврстете го ТВ правилно, следејќи ги инструкциите кои следуваат со стативот кога го инсталирате ТВ.
- Уверете се дека држачите од стативот се прикачени.



## Поврзување

- Исклучете го телевизорот од струја кога го поврзувате со друга опрема.
- Внимавајте да не го газите кабелот, бидејќи може да предизвика штета на телевизорот.

## Медицински установи

Не го ставајте телевизорот на места каде што се користи медицинска опрема. Тоа може да доведе до дефект на медицинската апаратура.



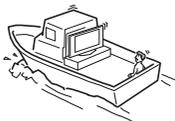
## Употреба на отворено

- Не го изложувајте ТВ на директна сончева светлина. ТВ може да се прегрее и да се оштети.
- Не го инсталирајте ТВ надвор.



## Возила, бродови и други превозни средства

- Не го поставувајте ТВ во возило. Движењето може да предизвика паѓање на ТВ и повреди.
- Не го инсталирајте ТВ на брод или друго пловило. Ако телевизорот се изложи на морска вода, тоа може да предизвика пожар или штета на ТВ.



## Гледање слика од приклучена опрема

Префрлете на приклучената опрема, а потоа извршете една од операциите.

**Важи за опрема поврзана со целосно ожичен 21-пински Scart кабел (страна 38).**

Стартувајте репродукција.

Сликата од приклучената опрема се прикажува на екранот.

### За автоматско дотерување на VCR (страна 6)

Во аналоген режим, притиснете PROG +/-, или нумеричките копчиња за избор на канал.

### За друга приклучена опрема (страна 37)

Притиснете / последователно додека не се прикаже соодветниот симбол.

AV1 / AV2 / AV3:

Аудио/Видео или RGB влезен сигнал преку scart приклучокот / 1 или 2. се прикажува само ако е приклучен RGB извор.

AV3:

Компонентен влезен сигнал преку Y, Pb/Cb, Pr/Cr приклучоките / 3, и аудио влезен сигнал преку L, R приклучоките / 3.

AV4 / S AV4:

Видео влезен сигнал преку видео приклучокот 4, и аудио влезен сигнал преку L (MONO), R аудио приклучоките 4. се прикажува само ако опремата е приклучена на S видео приклучокот 4 наместо видео приклучокот 4, и S видео влезниот сигнал е преку S видео приклучок 4.

AV5:

RGB влезен сигнал преку PC приклучокот 5, и аудио влезен сигнал преку приклучокот .

AV6 / AV7:

Дигитален аудио/видео влезен сигнал преку HDMI IN 6, 7 приклучокот. Аудио сигналот е аналоген само ако за приклучување на опремата се користи DVI и аудио излезен приклучок.

## Дополнителни операции

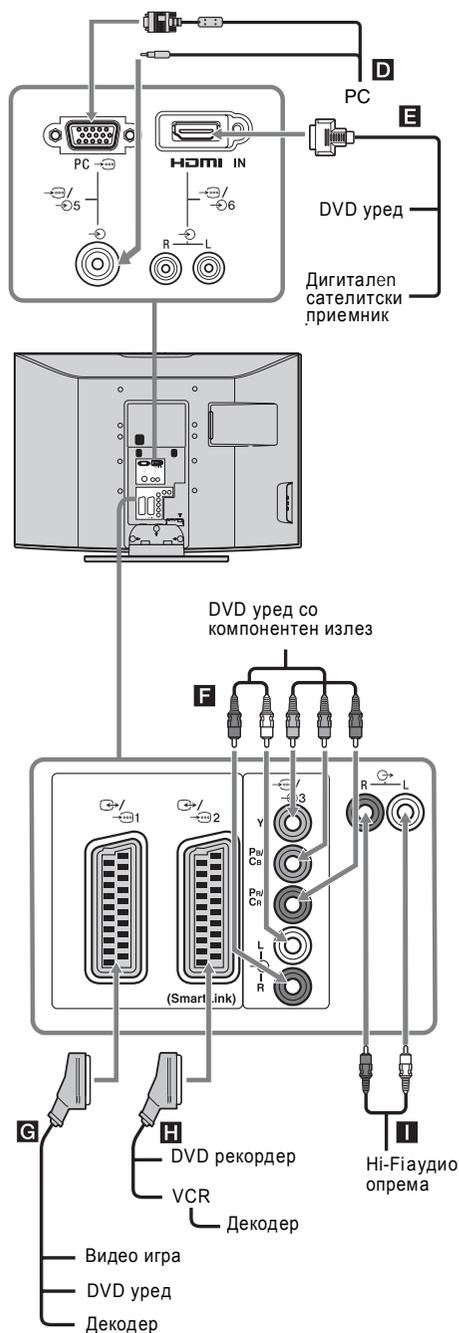
За да	Направен е го ова
Враќање во нормален ТВ режим	Прит. DIGITAL или ANALOG.
Пристапување на табелата влезни сигнали	Притиснете  за пристап на табелата со влезни сигнали. Потоа (само во аналоген режим, притиснете  /  за избор на влез, притиснете  / , а потоа .

## Употреба на менито со алатки

Притиснете TOOLS за прикажување на следниве опции кога гледате слика од приклучената опрема, освен за PC.

Опција	Опис
Close	Го затвора мениот со алатки.
Power Saving	Страна 26.
Picture Mode	Страна 20.
Sound Mode	Страна 22.
Автом. дотерув. на часовникот (само во аналоген режим)	Овозможува да префрлите во дигитален режим и да добиете точно време.
Тајмер - спиење	Страна 25.
Јачина на глас	Дотерување на јачината на гласот во слушалките.

## Приклучоци на ТВ (задна страна)



## За приклучување Треба да

PC **D** Приклучете на PC приклучоците. Препорачлива е употреба на кабел со феритно јадро..

Диг. сателитски приемник или DVD уред **E F** Приклучете на HDMI IN 6 или 7 ако опремата има HDMI приклучок. Така се пренесува дигитален видео и аудио сигнал од опремата. Ако опремата има DVI приклучок, приклучете го DVI приклучокот на HDMI IN 7 приклучокот преку DVI - HDMI адаптер (не следува), и аудио приклучоците во аудио HDMI IN 4 приклучокот.

### Забелешки

- HDMI приклучоците ги поддржуваат следниве формати: 480i, 480p, 576i, 576p, 720p, и 1080i. За приклучување PC, користете го PC приклучокот .
- Уверете се дека е користите само оригинален HDMI кабел со HDMI лого.

DVD уред со компонентен излез **G** Приклучете на компонентни видео приклучоци и аудио Л/Д приклучок.

Видео игра, DVD уред или декодер **H** Приклучете на Scart прик. 1. Кога го приклучувате декодерот, кодираниот сигнал од ТВ тјунерот се пропушта низ декодерот, а се враќа декодиран сигнал.

DVD рекордер или VCR со поддршка на SmartLink **I** Приклучете на Scart прик. 2. SmartLink е директна врска помеѓу ТВ и VCR/DVD рекордерот.

Hi-Fi аудио опрема **J** Приклучете на аудио излезните приклучоци за да слушате звук од ТВ преку Hi-Fi аудио опрема.

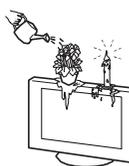
## Вода и влага

- Не го користете овој ТВ до вода – на пример блиску до капа или туш. Не го изложувајте ТВ на дожд, влага или чад. Тоа може да резултира со електричен удар.
- Не го допирајте главниот кабел и ТВ со влажни раце. Тоа може да предизвика електричен удар или штета на телевизорот.



## Влага и запаливи објекти

- Не ставајте предмети врз ТВ. Тој не треба да биде изложен на капење или прскање и врз него не треба да се ставаат предмети полни со течност (пр. вазни).
- За спречување на пожар, држете ги запаливите објекти (свеќи, и сл.) подалеку од телевизорот.
- Доколку во телевизорот навлезе течност, не го вклучувајте бидејќи може да предизвика електричен удар и пожар. Во таков случај повикајте овластен сервисер.



## Грмотевници

За Ваша лична безбедност, не допирајте ни еден дел на ТВ, кабелот или антената за време на грмотевници.



## Скршени делови

- Не фрлајте ништо кон ТВ. Стаклото може да се скрши и да предизвика сериозни повреди.
- Ако површината на ТВ напукне, не го допирајте додека не го исклучите главниот кабел од струја, инаку може да предизвика електричен удар.



## Сервисирање

Опасен напон е присутен во внатрешноста на ТВ. Не го отворајте куќиштето. Препуштете го сервисирањето на овластен сервис.



## Мали додатоци

Држете ги малите додатоци подалеку од дофат на деца. Ако ги проголтаат, може да дојде до гушење и задусување. Во таков случај, веднаш повикајте доктор.

# Предупредувања

## Гледање телевизија

- За пријатно гледање на телевизија, Ви препорачуваме растојание од телевизорот кое изнесува четири до седум должини на вертикалната димензија на ТВ.
- За добивање на јасна слика, не го изложувајте екранот на светло или директна сончева светлина. Ако е можно, користете дискретно светло.
- Гледајте ТВ при нормално светло, бидејќи при слабо осветлување се оптоваруваат очите.

## Дотерување на јачината на глас

- Дотерајте го гласот така да не пречите на Вашите соседи. Звукот далеку се пренесува ноќно време, па затоа затворете ги прозорците или користете слушалки.
- Кога користите слушалки, дотерајте ја јачината на помало ниво за да не го оштетите слухот.

## LCD Екран

- Иако LCD екранот е изработен со високо-прецизна технологија и 99.99% или повеќе од точките се ефективни, на LCD екранот може да се појават црни или обоени (црвени, сини или зелени) постојани точки. Ова е структурална карактеристика на LCD екранот и не се смета за дефект.
- Не го притискајте предниот дел и не ставајте предмети врз ТВ. Тоа може да предизвика нееднаква слика и LCD екранот да се оштети.
- Ако овој ТВ се користи на ладно место, може да се појават дамки на сликата или таа да стане темна. Ова не е дефект и појавата ќе исчезне при зголемување на температурата.
- Кога на екранот подолго време се прикажува иста статична слика, може да дојде до појава на „духови“ на сликата. Тоа може да исчезне за кратко време.
- Екранот и куќиштето се загреваат за време на работа. Тоа не е дефект.
- LCD екранот содржи мало количество на течен кристал и жива. Флуоресцентната цевка, користена во овој ТВ, исто така содржи жива. Следете ги локалните правила за исфрлање на овој тип на отпад.

## Ракување и чистење на површината на екранот и куќиштето на телевизорот

Уверете се дека сте го исклучиле главниот кабел пред да започнете со чистење.

За да избегнете оштетување на екранот, почитувајте ги следниве правила:

- Не го притискајте екранот, не го гребете со тврди предмети и не фрлајте предмети на него. Екранот може да се оштети.
- Не го допирајте екранот по подолга работа на ТВ бидејќи може да биде жежок.
- Препорачуваме површината на екранот што помалку да се допира.
- За отстранување на прашиката од површината на екранот или куќиштето, бришете ги со мека ткаенина. Ако прашиката и понатаму е присутна, натопете ја крпата со благ раствор на детергент и вода.

- Никогаш не користете било каков тип на абразивни крпи, алкални или киселински средства за чистење, агресивни растворувачи како алкохол, бензин, разредувачи или инсектициди. Користењето на такви средства или подолг контакт со гума или винил може да ја оштети површината на екранот и куќиштето.
- Вентилационите отвори можат да акумулираат прашина со тек на време. За обезбедување на правилна вентилација чистете ги отворите редовно од прашина (еднаш месечно) со правосмукалка.
- Ако аголот на гледање треба да се дотера, држете го ТВ за стативот за да спречите телевизорот да се одвои од стативот. Внимавајте да не ги ставате Вашите прсти помеѓу ТВ и стативот.

## Дополнителна опрема

- Не ја инсталирајте дополнителната опрема премногу блиску до телевизорот. Поставете ги елементите најмалку 30 cm подалеку од телевизорот. Ако VCR е поставен пред или покрај телевизорот, сликата може да е изобличена.
- Сликата може да биде изобличена или со нејаснотии, доколку телевизорот е поставен блиску до уред кој емитува електромагнетни бранови.

## Исфрлање на телевизорот



**Исфрлување на стари електрични и електронски апарати (применливо во Европската унија и други европски земји со посебни собирни центри.)**

пакувањето укажува дека тој производ не треба да се третира како домашно губре. Наместо тоа, тој треба да се остави во одредени собирни центри за рециклирање.

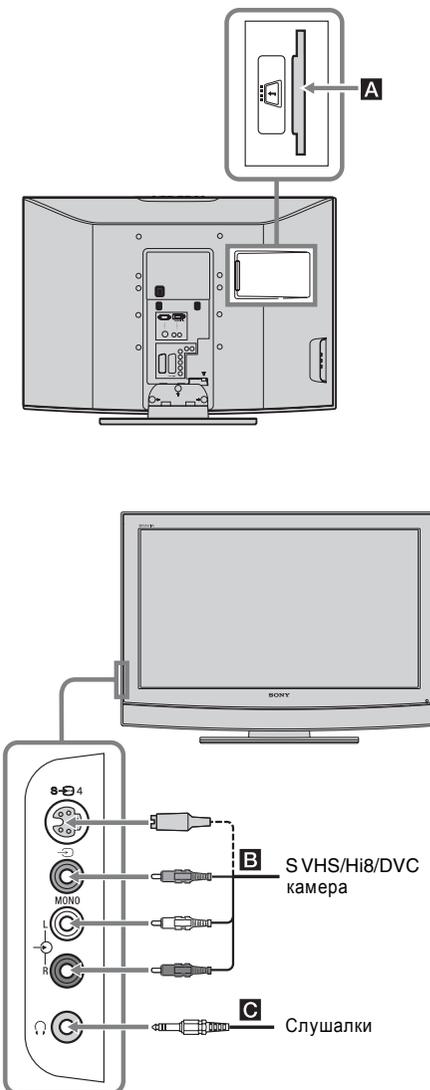
Со тоа се заштитува животната околина и човечкото здравје и се спречуваат потенцијалните негативни последици кои можат да се појават со неправилно исфрлање на овој производ. Рециклирањето помага да се зачуваат природните ресурси. За подетални информации околу рециклирањето на овој производ, Ве молиме да ја контактирате локалната канцеларија за рециклирање, комунална хигиена или продавницата каде што сте го купиле производот.

## Користење на опционална опрема

# Приклучување опционална опрема

Вие можете да приклучите широк ранг од опционална опрема на Вашиот ТВ. Приклучните кабли дополнително се купуваат.

## Приклучоци на ТВ (странично)



## За приклучување Треба да

- Module (CAM) **A** За користење на сервисите плати-и-гледај. За детали прочитајте го упатството на CAM модулот. За да го користите CAM модулот, извадете ја гумата од CAM приклучокот. Исклучете го ТВ кога го ставате CAM модулот. Кога не го користите модулот, препорачливо е да го ставите капакот на лежиштето.
- Забелешка**  
CAM модулит не се подржани во сите земји. Прашајте го Вашиот продавач за повеќе информации.

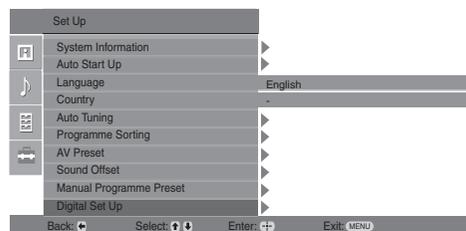
- S VHS/Hi8/DVC камера **B** Приклучете на S video приклучокот или на композитниот видео приклучок (4), и аудио приклучоците (4). За избегнување на шум во сликата, не ја приклучувајте камерата во видео приклучокот (4) и S-video приклучокот (4), истовремено. Ако приклучувате моно опрема, поврзете на L приклучокот (4).

- Слушалки **C** Приклучете на (4) приклучокот за слушате звук од ТВ на слушалки.

## Дополнителни операции

- | За да   | Направете го ова  |
|---|---|
| Пристап на индексната табела за влезен сигнал | Притиснете (4) за пристап на индексната табела за влезен сигнал. (Само во аналоген режим, притиснете (4).) За избор на влезен сигнал, притиснете (4) / (4), а потоа на (4). |

## Дигитално мени за дотерување DV3



Можете да ги менувате дигиталните параметри преку дигиталното мени за дотерување. Изберете “Digital Set-up” и притиснете **[Enter]** за прикажување на следниве менија. За избор на опции во “Settings”, погледнете во “Picture menu” (страница 17).

### Digital Tuning

Се прикажува мениот за “Digital Tuning” - Дотерување на дигитални канали.

#### Digital Auto Tuning - Дотерување на дигитални канали

Се меморираат сите овозможени дигитални канали.

#### Programme List Edit - Уредување на програмската листа

Отстранување на несакани канали меморирани во ТВ и промени на редоследот на меморираните канали.

#### Digital Manual Tuning - Мануелно дотерување на дигитални канали

Мануелно се дотеруваат каналите.

### Digital Set-up

Прикажување на “Digital Set-up” мениот.

#### Subtitle Setting\* - Дотерување на преводот

Прикажува дигитален превод на екранот.

#### Subtitle Language\* - Јазик за преводот

Избор на јазик за преводот.

#### Audio Language\* - Аудио јазик

Избор на јазик за програмата.

#### Audio Type\* - Аудио тип

Зголемување на звучното ниво кога “For Hard Of Hearing” е избрано.

#### Parental Lock\* - Родителско заклучување

Дотерување на рестрикција според годините за програмите.

#### PIN Code\* - PIN код

Внесување PIN код прв пат, или промена на кодот.

#### Technical Set-up - Технички дотерувања

Се прикажува мениот за технички дотерувања.

“Auto Service Update”: Овозможува ТВ да детектира и меморира нови дигитални услуги кога ќе се овозможат.

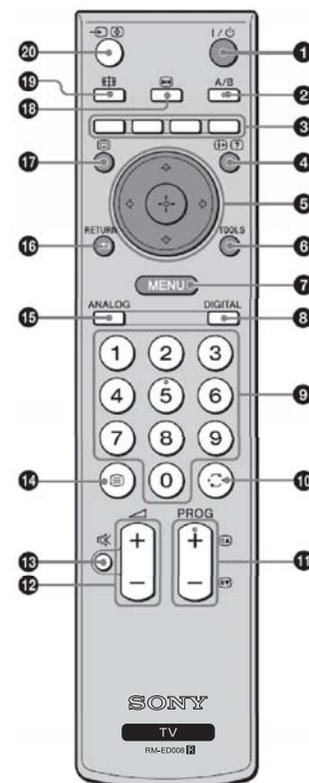
“Software Download”: Овозможува ТВ автоматски да прима обнова на софтверот (кога ќе се појави), бесплатно, преку ТВ сигналот. Sony препорачува оваа опција да биде вклучена - “On” постојано. Ако не сакате да се обновува софтверот, исклучете ја опцијата - “Off”.

“System Information”: Се прикажува верзија на софтверот и ниво на сигналот.  
“Time Zone”: Овозможува мануелно внесување на временската зона во која сте, ако дотерувањата за времето не се соодветни за вашата земја.

#### CA Module Set-up - Инсталација на CAM модул

Овозможува пристап на програмите кои се плаќаат - Pay Per View со инсталација на Conditional Access Module (CAM) и картичка за гледање. Видете на страна 22 за местоположбата на (PCMCIA) приклучокот.

## Изглед на далечинското

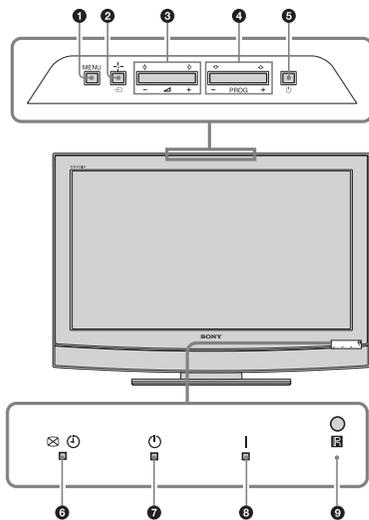


- 1** – Неактивен режим на работа  
Привремено исклучување на телевизорот и повторно вклучување.
- 2** – Режим на екранот (страница 13)
- 3** **Обоени копчиња**
  - Во дигитален режим (страница 13, 15): Избор на опција од омилените и EPG дигитални менија.
  - Во телетекст режим (страница 13): Се користи за Fasttext (брз текст).
- 4** – Информации / Откривање текст
  - Во дигитален режим: Прикажува кратки информации за програмот кој го гледате.
  - Во аналоген режим: Прикажува информации какви што се број на каналот и формат на сликата.
  - Во текст режим: Прикажува скриени информации (пр., одговори на квиз).
- 5** (страница 16)
- 6** – Задрзување на сликата (страница 13) / PIP во PC Режим (страница 13)
  - Во ТВ режим: ја задржува ТВ сликата.
  - Во PC режим: прикажува мала слика (PIP).
- 7** **Мени (страница 16)**
- 8** **DIGITAL – Дигитален режим (страница 12)**
- 9** **Нумерички копчиња**
  - Во ТВ режим: Избор на канали. За каналите над 10, внесете го вториот или третиот број, за време од две секунди.
  - Во телетекст режим: Внесете трицифрен број за избор на страна.
- 10** – Претходен канал  
Ве враќа на претходно гледаниот канал (за повеќе од пет секунди).
- 11** **PROG +/- (страница 12)**
  - Во ТВ режим: Избор на следен (+) или претходен (-) канал.
  - Во телетекст режим: Избор на следна (+) или претходна (-) страна.
- 12** +/- – Јачина на гласот
- 13** – Mute - привремено исклучување на звукот
- 14** – Телетекст (страница 13)
- 15** **ANALOG – Аналоген режим (страница 12)**
- 16** / RETURN  
Vevra} ana prethodno pri ka` ani ot ekran.
- 17** – EPG (Дигителен електронски програмски водич) (страница 13)
- 18** – Режим за слика (страница 17)
- 19** – Звучен ефект (страница 18)
- 20** – Избор на влезен сигнал / Задршка на текстот
  - Во ТВ режим (страница 23): Избор на влезен сигнал од опремата приклучена на ТВ приклучоците.
  - Во текст режим: Ја задржува на екранот, тековната страница.

### Совет

A/B, PROG + и бројот 5 имаат испакнати точки. Користете ги како водич при управување со ТВ.

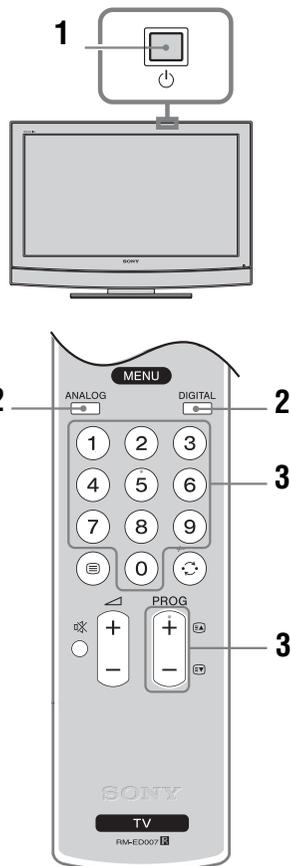
## Изглед на ТВ копчињата и инди каторите



- 1 **MENU** (страна 16)
- 2 **→/←/⊕/⊖** – Избор на влезен сигнал/OK
  - Во ТВ режим (страна 23): Избор на влезен сигнал од опремата приклучена на ТВ приклучоците.
  - Во ТВ мени: Избор на мени или опција и потврда на изборот.
- 3 **↔** +/- / ↔
  - Зголемување (+) / намалување (-) на гласот.
  - Во ТВ мени: Движење низ опциите лево (↔) или десно (↔).
- 4 **PROG +/- / ↕**
  - Во ТВ режим: Избор на следен (+) или претходен (-) канал.
  - Во ТВ мени: Движење низ опциите горе (↕) или долу (↕).
- 5 **⏻** – Напојување  
Го вклучува или исклучува телевизорот.
- 6 **⏻ ⊕** – Тајмер за снимање програми / Исклучување слика / Тајмер индикатор
  - Свети зелено кога е исклучена сликата (страна 19).
  - Свети портокалово кога е поставен тајмерот (страна 20).
- 7 **⏻** – Индикатор за неактивен режим  
Свети црвено кога телевизорот е во неактивен режим на работа.
- 8 **|** – Индикатор за напојување  
Свети зелено кога телевизорот е вклучен.
- 9 **☀** Сензор за далечинското/светлосен сензор

## Гледање ТВ

### Гледање ТВ



- 1 Притиснете **⏻** на догната страна на телевизорот.  
Кога телевизорот е во неактивен режим на работа (индикаторот **⏻** е црвен), притиснете **TV/⏻** на далечинското за да го вклучите телевизорот.
- 2 Притиснете **DIGITAL** за да префрлите на дигитален режим или **ANALOG** за префрлање во аналоген режим.  
Овозможените канали варираат во зависност од режимот.
- 3 Притиснете на нумеричките копчиња или на **PROG +/-** за избор на ТВ канал.

## Manual Programme Preset

Пред да изберете “Label”/“AFT”/“Audio Filter”/“Skip”/“Decoder”, притиснете **↔/↔** за избор на број на програмот кој сакате да го промените. Потоа на **⊕/⊖**.

**System**  
Мануелно дотерување на каналите.  
1 Притиснете **↔/↔** за избор на “System”, а потоа на **⊕/⊖**.  
2 Притиснете **↔/↔** за избор на ТВ систем, а потоа на **I**.  
V/G: За западно Европските земји  
D/K: За источно Европските земји  
L: За Франција  
I: За Велика Британија

### Забелешка

Во зависност од избраната земја во менито “Country” (страна 5), оваа опција може да не биде функционална.

### Channel

- 1 Притиснете **↔/↔** за избор на “Channel”, а потоа на **⊕/⊖**.
- 2 Притиснете **↔/↔** за избор на “S” (for cable channels) или “C” (за земјени канали), а потоа на **⊖**.
- 3 Избирајте ги каналите на следниов начин:  
**Ако не го знаете бројот на каналот (фреквенцијата)**  
Притиснете **↔/↔** за пребарување на следниот канал. Кога каналот ќе се пронајде, пребарувањето запира. За континуирано пребарување, притиснете **↔/↔**.  
**Ако го знаете каналот (фреквенцијата)**  
Притиснете ги нумеричките копчиња за внесување на бројот на каналот.  
4 Притиснете **⊕/⊖** за “Confirm”, а потоа на **⊕/⊖**.  
5 Притиснете **⊖** за избор на “OK”, а потоа на **⊕/⊖**.

Повторете ја процедурата за дотерување на друг канал.

### Label

Доделување име на каналот по Ваш избор, до пет бројки или букви.

### AFT

Овозможува фино дотерување на каналот, за подобрување на приемот.

### Audio Filter

Подобрување на звукот за индивидуални канали во случај на изобличување при моно сигнал. Понекогаш, при гледање на програма со моно аудио сигнал, звукот може да има изобличувања и прекини. Ако нема изобличување, Ви препорачуваме да ја оставите оваа опција на “Off”.

### Забелешки

- Не може да се прима стерео или “Dual sound” кога “Low” или “High” е избрано.
- “Audio Filter” не функционира кога “System” е поставен на “L”.

### Skip

Прескокнување на несакани аналогни канали кога притискате на **PROG +/-** за избор на канали. (Каналите може да ги изберете со нумеричките копчиња.)

### Decoder

Гледање и снимање на кодирани канали, кога декодер ќе се приклучи директно на Scart конектор **↔/↔** 1, или **↔/↔** 2 преку VCR.

### Забелешка

Во зависност од земјата/регионот избрана за “Country” (страна 5), оваа опција може да не биде овозможена.

## Timer

Дотерување на тајмерот за вклучување/исклучување на ТВ .

### • Sleep Timer - Тајмер „спиене“

Поставува период на време, по кое ТВ автоматски се префрла во неактивен режим за мирување.

Кога тајмерот за спиене е активиран , на предната страна на ТВ, индикаторот  свети со портокалова боја .

#### Совети

- Ако го исклучите ТВ и повторно го вклучите, “Sleep Timer” се ресетира во “Off”.
- “Sleep timer will end soon. Power will be turned off” се прикажува на екранот, една минута пред да се префрли телевизорот во неактивен режим на работа.

### • Clock Set - Дотерување на часовникот

Овозможува мануелно дотерување на часовникот . Кога ТВ прима дигитални канали, часовникот не може да се дотерува мануелно , бидејќи го прима сигналот а корекција на времето , преку емитуваниот сигнал .

### • Timer - Тајмер

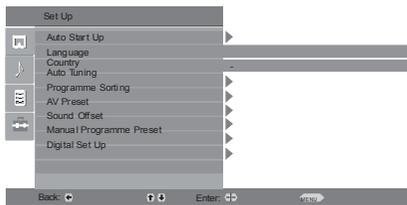
Дотерување на тајмерот за вклучување/исклучување на ТВ .

“Timer Mode”: Избор на саканиот период .

“On Time”: Дотерување на време за вклучување на ТВ .

“Off Time”: Дотерување на време за исклучување на ТВ .

## Set-up menu - meni za doteruvawe



Во ова мени, можете да изберете една од опциите наведени подолу . За избор на опција во менито, погледнете ги инструкциите во менито за слика, на страна 17.

### Auto Start-up

Ја стартува функцијата “first time operation menu” за избор на јазик и земја , и ги дотерува сите можни аналогни и дигитални канали .

### Language

Избор на јазик на кој се прикажуваат менијата .

### Country

Избор на земја и регион, каде што ќе се користи ТВ.

#### Совет

Ако Вашата земја не е прикажана во листата, изберете “-” наместо, земја/регион.

### Auto Tuning

Се пронаоѓаат и меморираат сите можни аналогни канали.

### Programme Sorting

Промена на редоследот на меморираните аналогни канали.

- 1 Притиснете  /  за избор на канал за преместување, а потоа на .
- 2 Притиснете  /  за избор на нова позиција, а потоа на .

### AV Preset

Доделување на име на опремата приклучена на ТВ.

- 1 Притиснете  /  за избор на влез, а потоа на .
  - 2 Притиснете  /  за избор на опција, а потоа на .
- AV1 (или AV2/ AV3/ AV4/ PC/ HDMI), VIDEO, DVD, CABLE, GAME, CAM, SAT: Употреба на подрабирани имиња на приклучена опрема.
  - “Edit”: Креирање име по желба.
  - “Skip”: Прескокнување на приклучокот, доколку нема приклучено надворешно на опрема.

### Sound Offset

Дотерување на независна јачина на гласот за секој приклучок за опрема.

Во дигиталниот режим, кратко се прикажува информативна лента. Следниве икони може да се прикажани на лентата.

-  : Радио сервис
-  : Кодирани/Претплата сервис
-  : Овозможени се повеќе аудио јазици
-  : Овозможени се натписи со превод
-  : Натписи за намален слух
-  : Препорачана минимална возраст за следење на програмот (од 4 до 18 год.)
-  : Заклучување на каналот од родителите
-  : Тековниот програм се снима

## Дополнителни операции

Зада	Направете го ова
Пристап на програмскиот индекс (само во аналоген режим)	Прит.  . За избор на аналоген канал, притиснете  /  , а потоа  .

### За пристап на текстот

Притиснете  . При секоје притискање на  , приказот се менува по следниот редослед: Текст → Текст преку ТВ слика (мешан режим) → Без текст (излез од функцијата за текст)

За избор на страна, притиснете ги нумеричките копчиња или PROG +/-.

За задршка на страна, притиснете   .

За откривање на скриени информации, притиснете  .

### Замрзување на сликата

Ја замрзува ТВ сликата (пр. да забележите телефонски број или рецепт).

- 1 Притиснете   на далечинското.
- 2 Притиснете  /  за дотерување на позицијата на прозорецот.

- 3 Притиснете   за еден прозорец.

- 4 Притиснете   повторно за враќање во нормален приказ за гледање ТВ.

#### Совет

Не функционира за  AV3,  AV5,  AV6, и  AV7.

### PIP во PC режим (слика во слика)

Во PC режим, се прикажува мала слика на последно селектираниот канал.

- 1 Притиснете   на далечинското.
- 2 Притиснете  /  за дотерување на позицијата на прозорецот.
- 3 Притиснете   за откажување.

## Рачно менување на форматот на сликата за подобар прием

Притискајте  последователно за избор на Интелигентно, 4:3, Широк, Зум, или 14:9.

### Интелигентно\*



Прикажува конвенционална слика со формат 4:3 со имитација на ефектот на широк екран. Сликата 4:3 е развлечена на екранот.

### 4:3



Прикажува конвенционално 4:3 емитување (како кај обичните екрани) во правилна пропорција.

### Широк



Прикажува широк екран (16:9) за емитување во правилна пропорција.

### Зум\*



Прикажува формат на филмско платно (формат на писмо) во коректна пропорција.

### 14:9\*



Прикажува 14:9 емитување во коректна пропорција. Како резултат, црни површини се видливи на екранот.

\* Горниот и долниот дел на сликата може да се пресечени.

#### Совети

- Алтернативно, може да го поставите “Auto Format” “On”. ТВ автоматски го селектира најдобриот режим за да одговара на емитувањето (страна 19).
- Вие можете да дотерате кој дел од сликата ќе се прикажува кога избирате помогу Интелигентен Зум или 14:9. Притиснете  /  за движење нагоре или надолу (на пр. за читање на преводот).

# Дигитален електронски програмски водич (EPG) DV3\*



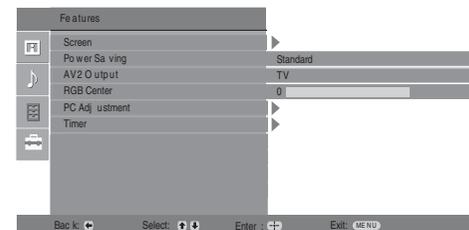
- 1 Во дигитален режим, притиснете **[F]** за прикажување на EPG.
- 2 Извршете ја саканата операција, според следнава табела.

### Забелешка

Програмската информација се прикажува, само ако ТВ станицата ја емитува.

За да	Направете го ова
Гледате тековен програм	Притиснете <b>[+]</b> додека е селектиран програмот.
Ги сортирате програмските информации по категорија	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Притиснете го синото копче.</li> <li>2 Притиснете <b>[Up]/[Down]</b> за избор на категорија. Името се прикажува на страна.</li> <li>3 Притиснете <b>[+]</b> Дигиталниот електронски програмски водич (EPG) сега ќе ги прикажува само програмите од избраната категорија.</li> </ol>
Дотерување за снимање – Тајмер REC	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Со <b>[Up]/[Down]</b> изберете го програмот кој ќе го снимате.</li> <li>2 Притиснете <b>[+]</b></li> <li>3 Притиснете <b>[Up]/[Down]</b> за избор на “Timer REC”.</li> <li>4 Притиснете <b>[+]</b> за дотерување на ТВ и VCR тајмерите. Символот <b>[TV]</b> се прикажува во информацијата за програмот. Индикаторот <b>[TV]</b> свети.</li> </ol>
Да се прикажува програмот автоматски – Потсетник	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Со <b>[Up]/[Down]</b> изберете го програмот кој сакате да се прикаже.</li> <li>2 Притиснете <b>[+]</b></li> <li>3 Притиснете <b>[Up]/[Down]</b> за избор на “Reminder” (потсетник).</li> <li>4 Притиснете <b>[+]</b> за автоматски да се прикаже избраниот програм кога ќе започне. Символот <b>[TV]</b> се прикажува во информацијата за програмот. <b>Забелешка</b> Ако го префрлите ТВ во неактивен режим, тој автоматски ќе се вклучи кога програмот ќе започне.</li> </ol>
Дотерување на време и датум за програмот кој сакате да го снимате – Мануелен тајмер за снимање	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Притиснете <b>[+]</b></li> <li>2 Со <b>[Up]/[Down]</b> изберете “Manual timer REC”, и притиснете <b>[+]</b>.</li> <li>3 Притиснете <b>[Up]/[Down]</b> за избор на дата и притиснете <b>[Right]</b>.</li> <li>4 Поставете почетно и крајно време како во чекор 3.</li> <li>5 Изберете програма со <b>[Up]/[Down]</b>, и притиснете <b>[+]</b> за дотерување на ТВ и VCR тајмерите. Символот <b>[TV]</b> се прикажува во информацијата за програмот. Индикаторот <b>[TV]</b> свети.</li> </ol>
Откажување на снимањето со тајмер	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Притиснете <b>[+]</b></li> <li>2 Со <b>[Up]/[Down]</b> изберете “Timer list”, и притиснете <b>[+]</b>.</li> <li>3 Притиснете <b>[Up]/[Down]</b> за избор на програм што сакате да го откажете, и притиснете <b>[+]</b>. Се прикажува порака за потврдување на поништувањето.</li> <li>4 Притиснете <b>[Right]</b> за избор на “Yes”, и притиснете <b>[+]</b>.</li> </ol>

# Features menu - meni za mo`nosti



Во ова мени, можете да изберете една од опциите наведени подолу. За избор на опција во менито, погледнете ги инструкциите во менито за слика, на страна 17.

## Screen

Промена на форматот на сликата.

- “Auto Format”: Автоматски се менува форматот на сликата во согласност со емитуваниот сигнал.
- “Screen Format”: За детали, погледнете на страница 13
- “Vertical Size”: Ја дотерува вертикалната големина на сликата, кога форматот е поставен на Smart.

### Совети

- Без разлика, дали е избрано “On” или “Off” во “Auto Format”, секогаш можете да ја модификувате форматот на екранот, со притискање на **[F]** последователно.
- “Auto Format” е овозможено само за PAL и SECAM сигналите.

## Power Saving

Избор на режим за заштеда на енергија.

- “Standard”: Подразбирани дотерувања.
- “Reduce”: Ја намалува потрошувачката на електрична енергија.
- “Picture Off”: Ја исклучува сликата. Можете да го слушате звукот, кога сликата е исклучена.

## AV2 Output

Го насочува сигналот низ приклучоците **[Up]/[Down]** на задната страна на ТВ.

Ако приклучите VCR на приклучокот **[Up]/[Down]**, може да снимате од опремата приклучена на другите приклучоци на ТВ.

- “TV”: Се насочува ТВ сигналот.

“Auto”: Се насочува тоа што се гледа на екранот. Не функционира за **[Up]/[Down]**3, HDMI IN **[Up]/[Down]**6, HDMI IN **[Up]/[Down]**7 и PC **[Up]/[Down]**

## RGB Center

Дотерување на хоризонталната позиција на сликата, за да биде во центар на екранот.

### Совет

Ова опција е овозможена ако RGB изворот е приклучен на Scart приклучоците **[Up]/[Down]**1 или **[Up]/[Down]**2 на задната страна на ТВ.

Го прилагодува ТВ да функционира како PC монитор.

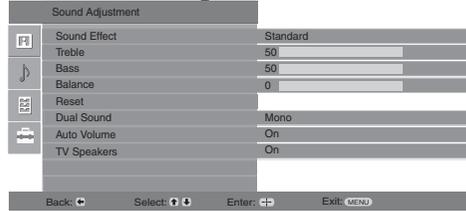
## PC Adjustment

### Совет

Оваа опција функционира само во PC режим.

- “Phase”: Ја дотерува сликата кога дел од текстот или сликата, не се јасни.
- “Pitch”: Хоризонтално зголемување или намалување на сликата.
- “H Center”: Поместување на сликата на лево или десно.
- “V Lines”: Корекција на линиите на сликата кога гледате RGB влезен сигнал од PC **[Up]/[Down]** приклучокот.
- “Power saving”: Префрлање во неактивен режим на мирување, ако нема прием на PC сигнал.
- “Reset”: Враќање на параметрите на фабричките вредности.

## Мени за звук



Во менито за звук може да изберете од опциите наведени подолу. За избор на опција во “Settings”, видете во “Мени за слика” (страница 17).

Избор на режим за звук.

- “Standard”: Ја подобрува чистотата, деталите и звукот со користење на “BBE High definition Sound System.”
- “Dynamic”: Ја засилува чистотата и звукот за поголема реалност со користење на “BBE High definition Sound System.”
- “BBE ViVA”: BBE ViVA Звукот обезбедува прецизен и природен звук во 3D слика со Hi-Fi квалитет. Чистотата на звукот се подобрува со BBE додека длабочината и висината на звучната слика се проширува со BBE соодветни процеси. BBE ViVA Sound е компатибилен со сите ТВ програми, вклучително и вести, музика, драма, филмови, спорт и електронски игри.
- “Dolby Virtual”: Се користат ТВ звучниците за симулација на ефектот на опкружување, продуциран од повеќеканалниот систем.
- “Off”: Исклучени ефекти.

### Совети

- Звучните ефекти може да се менуваат со последователно притискање на .
- Ако “Auto Volume” е на “On”, “Dolby Virtual” се менува во “Standard”.

**Treble**  
**Bass**  
**Balance**  
**Reset**  
**Dual Sound**

Дотерување на високите тонови.

Дотерување на ниските тонови.

Зголемување на јачината на глас на левиот или десниот звучник.

Ги ресетира дотерувањата за звукот на фабричките вредности.

Избор на стерео или двојазичен прием.

“Stereo”, “Mono”: За стерео емитување.

“A”/“B”/“Mono”: За двојазично емитување, изберете “A” за аудио каналот 1, “B” за аудио каналот 2, или “Mono” за моно канал, ако е овозможено.

**Auto Volume**

Одржување на постојана јачина на глас, дури и при појава на празнини во звукот (пр. рекламните имаат тенденција да бидат погласни од програмите).

**TV Speakers**

Се исклучуваат звучниците, на пр. за да го слушате звукот преку приклучената надворешна аудио опрема.

- “On”: Звукот се слуша преку звучниците.
- “One Time Off”: звучниците привремено се исклучуваат, за да слушате звук од надворешната аудио опрема.
- “Permanent Off”: звучниците се постојано исклучени.

### Совети

- За да ги вклучите звучниците, ставете ја опцијата на “On”
- “One Time Off” опцијата автоматски се менува во “On” кога ќе го исклучите телевизорот.
- “Sound Adjustment” не е овозможена кога е избрано “One Time Off” или “Permanent Off”.

### Совет

Дигиталниот електронски програмски водич (EPG) може да го повикате и со селектирање на “Digital EPG” во менито - “MENU” (страница 19).

### Забелешки

- Може да се синхронизира снимањето само со VCR со Smartlink. Ако вашиот VCR нема Smartlink ќе се прикаже порака за потсетување да го дотерате VCR тајмерот.
- Кога ќе започне снимањето, можете да го ставите ТВ во неактивен режим, но не го исклучувајте комплетно, бидејќи снимањето ќе запре.
- Ако програмот е заклучен (родителска контрола), се прикажува порака за да го внесете пин кодот. За повеќе детали за „Родителската заштита“ видете на страна 22.

## Листа на омилените програми DV3\*

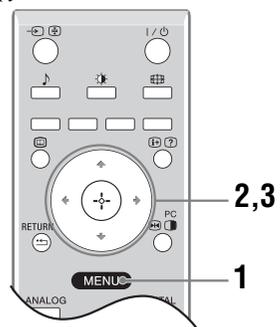
Оваа функција Ви овозможува избор на 8 омилените програми за гледање.

\* Во некои земји не функционира.

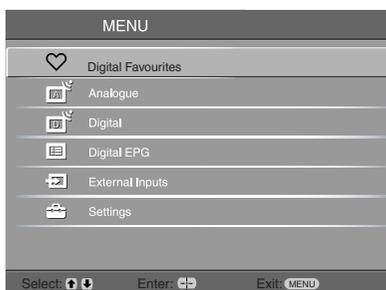
За да	Направете
Креирате листа на омилените програми	Кога ќе изберете “Digital Favourites” во “MENU” за прв пат, се прикажува порака која Ве прашува дали сакате да го додадете каналот кон листата омилените програми. <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Притиснете  за избор на “Yes”.</li> <li>2 Со  изберете канал што сакате да го додадете. Ако го знаете бројот на каналот, со нумеричките копчиња можете директно да го внесете.</li> <li>3 Притиснете . Омилените канали се означени со симболот .</li> </ol>
Исклучување на омилената листа	Притиснете RETURN.
Гледање канал	Притиснете  додека е селектиран каналот.
Додавање или отстранување на канали од листата.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Притиснете го синото копче. Омилените канали кои се меморирани во листата се означени со симболот .</li> <li>2 Со  изберете канал за додавање или отстранување. Ако го знаете бројот на каналот, со нумеричките копчиња можете директно да го внесете.</li> <li>3 Притиснете .</li> <li>4 Притиснете го синото копче за враќање во листата.</li> </ol>
Отстранување на сите канали од листата	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Притиснете го синото копче.</li> <li>2 Притиснете го жолтото копче. Се прикажува порака за потврда дека сакате да ги избришете сите канали од омилената листа.</li> <li>3 Со  изберете “Yes”, и притиснете  за потврда.</li> </ol>

## Движење низ менијата

“MENU” Ви овозможува разновидни функции за полесно управување со ТВ. Лесно се избираат канали или приклучена опрема и се менуваат дотерувањата на ТВ.



1 Притиснете MENU за прикажување.



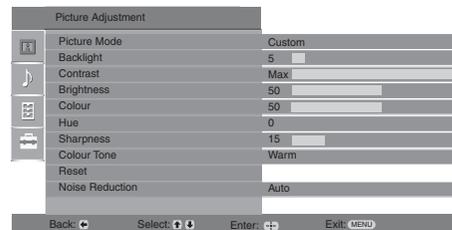
Икона	Опис
	<b>Дигитални омиленни програми</b> Се прикажува омилената листа. За повеќе детали, на страна 15.
	<b>Аналогно</b> Ве враќа на последниот гледан аналоген канал.
	<b>Дигитално</b> Ве враќа на последниот гледан дигитален канал.

Икона	Опис
	<b>Digital EPG</b> Се прикажува дигиталниот електронски програмски водич (EPG). За повеќе детали, на страна 13.
	<b>Надворешни влезови</b> Избор на опрема приклучена на ТВ. • За да гледате сигнал од надворешна опрема, изберете извор и притиснете . • За именување на надворешниот извор, изберете “Edit AV Labels”, и видете на страна 20.
	<b>Дотерувања</b> Се прикажуваат дотерувањата и параметрите на најчестите функции. За повеќе детали, од страна 17 до 22. <b>Забелешка</b> Опциите за дотерување зависат од ситуацијата. Опциите кои не може да ги дотерувате се во сива боја или не се прикажуваат.

2 Притиснете за избор на опција.

3 Притиснете за потврдување.  
За излез од менито, притиснете MENU.

## Picture menu - meni za slika



Во менито за слика можете да ги избирате долунаведените опции.

- 1 Притиснете за избор на “Settings” во MENU, а потоа .
- 2 Притиснете за избор на икона, а потоа .
- 3 Притиснете / / за избор на опција.

### Picture Mode

Избирате режим за слика.

“Vivid”: За зголемен контраст и острина.

“Standard”: За стандардна слика. Препорачливо за домашна забава.

“Custom”: Сами ги одредувате дотерувањата.

Дотерување на заднинското осветлување.

### Backlight

Зголемување или намалување на контрастот.

### Contrast

Осветлување или затемнување на сликата.

### Brightness

Зголемување или намалување на заситеноста на бојата.

### Colour

Зголемување или намалување на зелените и црвените нијанси.

### Hue

Совет “Hue” е овозможено само за NTSC колор сигнал (пр. видео касети од SAD).

### Sharpness

Острина на сликата.

### Colour Tone

Дотерување на белината на сликата.

“Cool”: Ги прикажува белите бои со сина нијанса.

“Neutral”: Ги прикажува белите бои со неутрална нијанса.

“Warm”: Ги прикажува белите бои со црвена нијанса.

### Совет

“Warm1” и “Warm2” може да се дотеруваат само кога “Picture Mode” е на “Custom”.

Ги ресетира сите дотерувања за сликата освен “Target Inputs”, “Picture Mode” и

“Display Mode” на фабрички вредности.

### Reset

### Noise Reduction

Намалување на шумот на сликата (снежна слика) при слаб прием на сигналот.

“Auto”: Автоматска редукција на шумот во сликата (само во аналоген режим).

“High”/“Medium”/“Low”: Висок/Среден/Низок шум.